

31996R2058

L 276/7

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1996.10.29.

A BIZOTTSÁG 2058/96/EK RENDELETE
(1996. október 28.)

a 1901 10 KN-kód alá tartozó élelmiszer-készítmények előállításához felhasznált, a 1006 40 00 KN-kód alá tartozó törmelékrizs vámkontingensének megnyitásáról és kezelésének meghatározásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a GATT XXIV. cikkének (6) bekezdése alapján folytatott tárgyalások eredményeként összeállított CXL. jegyzékben meghatározott engedmények végrehajtásáról szóló, 1996. június 18-i 1095/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 1. cikkére,

mivel a nyújtott engedmények között szerepel az 1901 10 KN-kód alá tartozó élelmiszer-készítmények előállításához felhasznált, az 1006 40 00 KN-kód alá tartozó törmelékrizs 1000 tonnára szóló, nulla vámtételű kontingense;

mivel a kontingens helyes kezelésének biztosítása érdekében a kérelmek benyújtására és az engedélyek kiállítására vonatkozó egyedi szabályokra van szükség; mivel ezek a szabályok vagy kiegészítik a legutóbb a 2137/95/EK rendelettel ⁽²⁾ módosított 3719/88/EGK bizottsági rendelet ⁽³⁾ rendelkezéseit, vagy eltérnek azoktól;

mivel egyedi rendelkezésekre van szükség annak biztosítására, hogy az importált törmelékrizst ne használják fel az előírtól eltérő célra; mivel ezért a vámfizetés alóli mentesítést az importőrnek a rizs felhasználására vonatkozóan benyújtott kötelezettségvállalásától és a ki nem vetett vámmal megegyező biztosíték letételétől kell függővé tenni; mivel a kontingens helyes kezelése megköveteli, hogy a feldolgozásra ésszerű idő álljon rendelkezésre; mivel az áruszállításhoz szükség van az azon tagállam által kiállított T5 ellenőrző példányra, mint a feldolgozás bizonyításának megfelelő eszközére, amely tagállamba az árut szabad forgalomba hozatal céljából beléptetik a legutóbb az 1676/96/EK rendelettel ⁽⁴⁾ módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelettel ⁽⁵⁾ összhangban; mivel ha a feldolgozásra abban a tagállamban kerül sor, amelybe az árut szabad forgalomba hozatal céljából beléptetik, a feldolgozás egyenértékű nemzeti okmány is bizonyítható;

mivel a biztosíték célja az újonnan felmerülő importtartozás megfizetésének biztosítása, szükség van a biztosíték felszabadításának bizonyos fokú rugalmasságára;

mivel meg kell állapítani, hogy a legutóbb a 1527/96/EK rendelettel ⁽⁶⁾ módosított, a gabonafélék és a rizs import- és exportengedélyezési rendszerének alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. május 23-i 1162/95/EK bizottsági rendelet ⁽⁷⁾ alkalmazandó az e rendelet keretében lebonyolított importra;

mivel a behozatali engedélyekhez kapcsolódó, tonnánként 25 ECU értékű biztosítéknak elegendőnek kell lennie a kontingens megfelelő kezeléséhez;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet rendelkezéseivel összhangban nulla vámtételű éves vámkontingens nyílik az 1901 10 KN-kód alá tartozó élelmiszer-készítmények előállításához felhasznált, az 1006 40 KN-kód alá tartozó 1000 tonna törmelékrizsre.

2. cikk

(1) A behozatali engedély iránti kérelmeknek legalább 5 tonna és nem több mint 500 tonna mennyiségű törmelékrizsre kell vonatkozniuk.

(2) A behozatali engedélyekre vonatkozó kérelmekhez csatolni kell:

- egy igazolást arról, hogy a kérvényező olyan természetes vagy jogi személy, aki legalább 12 hónapja folytat kereskedelmi tevékenységet a rizsárgaztatban, és be van jegyezve abban a tagállamban, ahol a kérelmet benyújtották,
- a kérelmező írásbeli nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy csak egy kérelmet nyújtott be. Ha egy kérelmező egynél több behozatali engedély iránti kérelmet nyújt be, akkor valamenyi kérelmét elutasítják.

⁽¹⁾ HL L 146., 1996.6.20., 1. o.

⁽²⁾ HL L 214., 1995.9.8., 21. o.

⁽³⁾ HL L 331., 1988.12.2., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 218., 1996.8.28., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 190., 1996.7.31., 23. o.

⁽⁷⁾ HL L 117., 1995.5.24., 2. o.

(3) Az engedélykérelem és a behozatali engedély 7. rovatában fel kell tüntetni a származási országot, és az „igen” szót kereszttel meg kell jelölni.

(4) Az engedélykérelemnek és a behozatali engedélynek a következőket kell tartalmaznia:

- a) a 20. rovatban a következő bejegyzések egyikét:
- Partidos de arroz, del código NC 1006 40 00, destinados a la producción de preparaciones alimenticias del código NC 1901 10
 - Brudris, henhørende under KN-kode 1006 40 00, bestemt til fremstilling af tilberedte næringsmidler, henhørende under KN-kode 1901 10
 - Bruchreis des KN-Codes 1006 40 00, bestimmt zur Herstellung von Lebensmittelzubereitungen des KN-Codes 1901 10
 - Θραύσματα ρυζιού υπαγόμενα στον κωδικό ΣΟ 1006 40 00, που προορίζονται για την παραγωγή παρασκευασμάτων διατροφής του κωδικού ΣΟ 1901 10
 - Broken rice of CN code 1006 40 00 for production of food preparations of CN code 1901 10
 - Brisures de riz, relevant du code NC 1006 40 00, destinées à la production de préparations alimentaires du code NC 1901 10
 - Rotture di riso, di cui al codice NC 1006 40 00, destinate alla produzione di preparazioni alimentari del codice NC 1901 10
 - Breukrijst van GN-code 1006 40 00, voor de produktie van voor voeding bestemde bereidingen van GN-code 1901 10
 - Trincas de arroz do código NC 1006 40 00, destinadas á produção de preparações alimentares do código NC 1901 10
 - CN-koodiin 1006 40 00 kuuluvat rikkoutuneet riisinjyvät CN-koodiin 1901 10 kuuluvien elintarvikevalmisteiden valmistamiseksi
 - Brutet ris som omfattas av KN-nummer 1006 40 00, avsett för produktion av livsmedelsberedningar som omfattas av KN-nummer 1901 10;

b) a 24. rovatban a következő bejegyzések egyikét:

- Exención del derecho de aduana [Reglamento (CE) n.º 2058/96]
- Toldfri (Forordning (EF) nr. 2058/96)
- Zollfrei (Verordnung (EG) Nr. 2058/96)
- Απαλλαγή δασμού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2058/96]
- Free of customs duty (Regulation (EC) No 2058/96)
- Exemption du droit de douane [Règlement (CE) n.º 2058/96]
- Esenzione dal dazio doganale [Regolamento (CE) n. 2058/96]

– Vrijgesteld van douanerecht (Verordening (EG) nr. 2058/96)

– Isenção de direito aduaneiro [Regulamento (CE) n.º 2058/96]

– Tullivapaa (asetuksen (EY) N:o 2058/96)

– Tullifri (Förordning (EG) nr 2058/96).

(5) Az 1162/95/EK rendelet 10. cikkében foglaltak ellenére az ebben a rendeletben megállapított behozatali engedélyekhez csatolandó biztosíték összege tonnánként 25 ECU.

3. cikk

(1) Az engedélykérelem benyújtásának napján a tagállamok telelexen vagy faxon értesítik a Bizottság osztályait a KN-kód szerinti, származási országokénti mennyiségekről, amelyekre vonatkozóan behozatali engedély iránti kérelmet nyújtottak be, valamint a kérelmezők nevéről és címéről.

(2) A behozatali engedélyeket a kérelem beadásától számított 11. munkanapon kell kiadni, feltéve hogy az 1. cikkben megszabott mennyiséget nem érik el.

(3) Azon a napon, amelyen a kérelmezett mennyiségek meghaladják az 1. cikkben meghatározottakat, a Bizottság a kérelmezett mennyiségekre vonatkozóan egységes százalékos csökkentést hajt végre, és erről a tagállamokat a kérelmek benyújtásától számított 10 munkanapon belül értesíti.

(4) Ha a (3) bekezdésben említett csökkentés eredményeképpen kérelmenként egy vagy több esetben a mennyiség 20 tonnánál kevesebb lesz, a tagállam úgy osztja szét mindezeket a mennyiségeket az importőrök között, hogy a 20 tonnás tételekre, valamint – amennyiben alkalmazandó – a fennmaradó mennyiségre vonatkozóan sorsolást rendez.

(5) Ha az a mennyiség, amelyre a behozatali engedélyt kiadták, kisebb, mint a kérelmezett mennyiség, úgy a 2. cikk (5) bekezdésében említett biztosíték összegét arányosan csökkenteni kell.

(6) A 3719/88/EGK rendelet 9. cikkében foglaltak ellenére a behozatali engedélyekből fakadó jogok nem ruházhatók át.

4. cikk

A tagállamok telex vagy fax útján értesítik a Bizottságot:

a) a kiadást követő két munkanapon belül az engedélyezett mennyiségekről, megjelölve az engedély dátumát, a származási országot, valamint az engedély birtokosának nevét és címét,

b) ha valamely engedélyt visszavonnak, a visszavonást követő két munkanapon belül a visszavont engedélyekben szereplő mennyiségekről, valamint a visszavont engedélyek tulajdonosainak nevéről és címéről;

c) a kiadást követő hónap utolsó munkanapján azokról a származási ország szerinti mennyiségekről, amelyek az egyes hónapokban ténylegesen beléptek a szabad forgalomba.

A fenti információközlést a rizsággazat más behozatali engedély iránti kérelmeire vonatkozó tájékoztatással azonos módon, de attól elkülönítve kell megtenni.

5. cikk

(1) A vámfizetés alóli mentesség feltételei a következők:

a) a szabad forgalomba bocsátásra irányuló vámkezeléskor az importőr arra vonatkozó írásbeli kötelezettségvállalásának benyújtása, hogy az engedély 20. rovatában jelzett valamennyi behozott árut a szabad forgalomba bocsátásra irányuló vámkezelés elvégzésének időpontjától számított hat hónapon belül feldolgozzák;

b) a szabad forgalomba bocsátásra irányuló vámkezeléskor a Kombinált Nomenklatúrában a törmelékrizre meghatározott vámtétellel megállapított vámmal egyenértékű biztosíték importőr általi letétele.

(2) A szabad forgalomba bocsátásra irányuló vámkezeléskor az importőr vagy egy feldolgozó vállalat nevét és egy tagállamot vagy ötnél nem több különböző feldolgozó üzemet jelöl meg a feldolgozás helyeként. A rizs szállításához a feladás helye szerinti tagállamban kiállított T5 ellenőrző példányra van szükség, amely a 2454/93/EGK rendelettel összhangban a feldolgozás igazolásaként is szolgál.

Ha azonban a feldolgozásra abban a tagállamban kerül sor, amelyben az árut a szabad forgalomba bocsátás céljából vámkezelik, a feldolgozás egyenértékű nemzeti okmánnyal is bizonyítható.

(3) A T5 ellenőrző példányon a következőket kell feltüntetni:

a) a 104. rovatban a következő bejegyzések egyikét:

- Destinadas a la producción de preparaciones alimenticias del código NC 1901 10
- Bestemt til fremstilling af tilberedte næringsmidler, henholdsvis under KN-kode 1901 10
- Bestimmt zur Herstellung von Lebensmittelzubereitungen des KN-Codes 1901 10
- Προρίζονται για την παραγωγή παρασκευασμάτων διατροφής του κωδικού ΣΟ 1901 10
- For production of food preparations of CN code 1901 10
- Destinées à la production de préparations alimentaires du code NC 1901 10
- Destinate alla produzione di preparazioni alimentari del codice NC 1901 10
- Bestemd voor de produktie van voor voeding bestemde bereidingen van GN-code 1901 10
- Destinadas á produção de preparações alimentares do código NC 1901 10
- Tarkoitettu CN-koodiin 1901 10 kuuluvien elintarvikevalmisteiden valmistukseen
- Avsett för produktion av livsmedelsberedningar som omfattas av KN-nummer 1901 10;

b) a 107. rovatban a következő bejegyzések egyikét:

- Reglamento (CE) n° 2058/96 – artículo 4
- Forordning (EF) nr. 2058/96 – artikel 4
- Verordnung (EG) Nr. 2058/96 – Artikel 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2058/96 – άρθρο 4
- Article 4 of Regulation (EC) No 2058/96
- Règlement (CE) n° 2058/96 – article 4
- Regolamento (CE) n. 2058/96 – articolo 4
- Verordening (EG) nr. 2058/96, artikel 4
- Regulamento (CE) n.º 2058/96 – artigo 4.º
- Asetuksen (EY) N:o 2058/96 – 4 artikla
- Förordning (EG) nr 2058/96 – artikel 4.

(4) A *vis maior* eseteket kivéve az (1) bekezdés b) pontjában említett biztosítékot akkor kell felszabadítani, amikor az importőr bizonyítja az árut szabad forgalomba bocsátó tagállam illetékes hatóságának, hogy az összes behozott rizst feldolgozták a behozatali engedélyben feltüntetett termékké. A feldolgozás akkor tekinthető elvégzettnek, ha a terméket az 5. cikk (2) bekezdésben említett tagállamban lévő, ugyanott említett vállalathoz tartozó egy vagy több gyárban, illetve az ugyanabban a rendelkezésben említett gyárban vagy gyárak valamelyikében, az (1) bekezdés a) pontjában megadott határidőn belül gyártották le.

Ha a szabad forgalomba bocsátott rizst nem dolgozták fel a megadott határidőn belül, a biztosítékból a határidőn túl minden egyes nap után 2 %-ot le kell vonni.

(5) A feldolgozásra vonatkozó igazolást a feldolgozásra szabott határidőt követő hat hónapon belül be kell nyújtani az illetékes hatósághoz.

Ha az igazolást nem nyújtják be az ebben a bekezdésben megállapított határidőn belül, az (1) bekezdés b) pontjában említett biztosítékot – szükség esetén a (4) bekezdés második albekezdésében meghatározott százalékkal csökkentve – a határidőn túl minden egyes nap után 2 %-kal csökkenteni kell.

A fel nem szabadított biztosíték összegét vámként kell elszámolni.

6. cikk

(1) A 3719/88/EGK rendelet 8. cikkének (4) bekezdésében foglaltak ellenére a szabad forgalomba bocsátott mennyiség nem haladhatja meg a behozatali engedély 17. és 18. rovatába bejegyzett mennyiséget; Ennek megfelelően az engedély 19. rovatába „0”-t kell beírni.

(2) A 3719/88/EGK rendelet 33. cikkének (5) bekezdését kell alkalmazni.

7. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1996. október 28-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja
